

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

Gli amori marinari

Weigl, Joseph

Bonn, [um 1810]

No 12. Allegro.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-9585](#)

TERZETTO.

No. 12



Allegro



Capit:

Vi - pre - ge dás - col - ta - re
Ich bit - te, mich zu hö - ren,
ma es - tro ri ve - ri - to .
Sie sol - len hier ent - decken,
E ver,
Ja wohl ,
e ver,
ja wohl ,
pro - vo ap - pe -
wird's trefflich

Cisol:

F.

Cisol:

ti - to schmecken, il cor - po mein Bauch wird da un lu - cigno - lo im - mer klei - ner, po - chis - si - mo di va - ria fast ist er ganz ver - schwunden, o sem - bra vu - ta denn ach seit vie - len

Pasq:

se mai di - ven - to mu - sico e un Rondo can to un aria meg lio du - na ca
bin ich nur erst ein Musikus, dann entschwebt meiner Kehle dein Ge - sang Philo -

Capit:

se il cor - po da un lu - cigno - lo po - chis - simo di va - ria di ci - bie non gia
sein Ma - gen macht ihm viel Verdruss bass wirds dem Ar - men munden, Geduld in we - nig

F.

da - ria ve - si - ca che sfia - to sem - bra vuo - ta d'a - ria ve - si - ca che sfia -
 Stunden kam nichts als Wind hin - ein. ach seit vie - len Stun - den, kam nichts als Wind hin -
 na - ria dolce gor. gheg - ge ro - - - dolce gor. gheg - ge ro - - - dolce gor. gheg - ge
 me - le reitzend und an. muths - voll reit - zend und an. muths - voll reit. zend und an. muths -
 da - ria io lo ricol - - me - ro di ci - - bie nion già d'a - ria io lo - ri - col - - me -
 Stunden wirst du ge. satt - - igt seyn, Gedult, in we - nig Stun - den wirst du ge. satt - - igt
 to, ve - si - ca che sfia - to.
 ein, kam nichts als Wind hin - ein.
 ro, dol - ce gor. gheg - - ge ro.
 voll, reit - zend und an - - muths - - voll.
 ro, io lo ri - col - - me - - - ro.
 seyn, wirst du ge. satt - - igt seyn.
 a - par lar a par lar secoa -
 Hilf mir schreyen, hilf mir schreyen, dass ers
 f. Andante.

SI.

Capit

zu Cisolf

Pasq.

Cisolf

ju-ta-mi
hö-ret,
vi voglio ado-pe-ra-re
Mein Lie-ber, ich be-gehre
A-do-pe-rar vi vuo-le
Mein Lieber man be-gehret,
Se in ten-do le pa-
Ich hö-re alle

F.

ro-le? se in ten-do le pa-ro-le?
Worte, ich hö-re alle Worte,
le inten-do ben
ver-ste-he schion, par-la-te par-la-te
nur weiter, nur weiter,

Capit

Pasq.

Cisolf ad libit

a tempo

Capit

Bi-sogno ab-biam
Ich wünsche Rath,
Di voi
Von Ihnen
Ah ah
A, ha,
bi-sog-no, bi-sog-no,
man wünschte, nur weiter,
Ma per der non con-vie-ne il
Doch dürfen wir nicht weilen, die

F.

Cisol

Pasq.

tem-po,
Stunden,
il tem-po,
die Stunden,
oh dian-tine il tempo
zum Henker auch, die Stunden
oh lo so be-ne
gehn hier sehr langsam,
Entrar do-Sie sollen

p.

F.

en - tra - re e - do - ve ?
 soll ei - len? wo - hin denn ?

par.la - te pian parla - te pian ci sen - to
 ey stil - le doch, ey stil - le doch, ich hö - re

ve - te
 ei - len,

co - la den - tro!
 dort ins Zim - mer!

co - la den - tro!
 dort ins Zim - mer!

p. F.

ci va - do sul mo -
 ich ge - he au - gen -

do - ve - te voi pas - sa - re
 nun denn so gehn Sie immer,

in quel a - par - ta - men - to
 nur fort in die ses Zimmer,

F.

men - to
 blicklich,
 non so
 ey nichts!
 bes - tia!
 E - sel.
 la
 Gott
 cosa ci an - da - te an - da - te
 was will er nun da - machen?
 buf - fo - ne
 o Dummkopf!
 la
 Gott
 F.
 al - me - no co - la - zio - ne la den - tro far po - tro
 ich denke, was zu es - sen wird wohl dar - in - nen seyn,
 al - me - no co la -
 ich den - ke, was zu
 flemma ed il pol - mo - ne io si con - su - me - ro la flem - ma ed il polmo - ne ed il po -
 gna - de mei - ner Lunge, musf ich noch lang so schreyen? Gott gna - de mei - ner Lun - ge mei - ner
 flemma ed il pol - mo - ne io si con - su - me - ro la flem - ma ed il polmo - ne ed il po -
 gna - de mei - ner Lunge, musf ich noch lang so schreyen? Gott gna - de mei - ner Lun - ge mei - ner

zio - ne la den - tro far po - tro, la den - tro far po - tro.
 es - sen wird wohl dar in - nen seyn, wird wohl dar in - nen seyn.

mo - ne io si con su - me - ro, io si con su - me - ro.
 Lunge! muss ich noch lang so schreyen? muss ich noch lang so schreyen?

mo - ne io si con su - me - ro, io si con su - me - ro. Ba da - te a me la dentro
 Lunge! muss ich noch lang so schreyen? muss ich noch lang so schreyen? Nun gebt jetzt acht im Zimmer

Allo. F. FP. FP.

in - ten do, in - ten do ques to vo =
 ein Mädchen, ver - steh wohl al so nichts

ve cer ta sig nora chie vig gia trice se canta tri ce conos - ce - re - te .
 hier, da wohnt ein Mädchen, sie ist auf Reisen, reifst sie als Sängerin das mögt ich wilsen .

FP. FP. FP. FP. FP. FP. P.

le - te? ques - to vo - le - te? lim - peg - no pren - do, ad un' oc - chia - ta ad un oc - chia - ta Ci - - - - sol
 wei - ter? lafst mich nur gehen, mit ei - nem Blicke, werd ich es se - hen, wird ich es se - hen, ob ei - - - - ne

F **p** **cres**
Capit:
Pasq:

fan - te Ci - - sol - fante le don - - ne mu - siche co - nos - ce tut - te e.
 Sängerinn sie je ge - we - sen, ob ei - - - ne Sän - gerinn sie je ge - we - sen, wir da - ma -
 glau - ben

F **pp** **Fp**

estro pro - fon - do e des - tro co - si mi - ra - bi - le ar - te e vir - tu , co - si mi - ra - bi - le ar - te e vir - tu .
 gerne, dass schon von fer - ne ein Schelmden an - dern er - ken - nen kann, ein Schelmden an - dern er - ken - nen kann .

estro pro - fon - do e des - tro co - si mi - ra - bi - le ar - te e vir - tu , co - si mi - ra - bi - le ar - te e vir - tu .
 gerne, dass schon von fer - ne ein Schelmden an - dern er - ken - nen kann, ein Schelmden an - dern er - ken - nen kann .

Moderato.

Capit:
Pasq:

Per e - sem pio han nel ves - tir - si non so qual ca - ri - ca - tu - ra, bravo,
zum Ex - empel in ihren Kleidern herrscht der Flit - ter - prunk der Bühne, bravo,
bravo,

Cisol: Capit:
Pasq: Cisol:

bravo, Han poi nel la fi - gura la teatral di sin - vol - tura bene, beine, Han poi l'in - fredda -
bra vo, Dann liegt in ihrer Miene etwas frey - es, um - ge zwungnes, Richtig, richtig, Von Reüma - tism und

tu - ra sempre pronta, sempre les - ta e la lo - ro scusa e questa e la lo - to scusa e questa se can - ta - re po - co
Schnupfen sind sie alle oft ge - quälet, das sind ih - re Sünden - böcke, sind ih - re Sünden - böcke, wenns an Lust zum Singen

Capit:
Pasq:
Cisolf:

san - no o se vo - ce de - bol han - no Bravo,
feh - let, o . . der wenn sie falsch ge - sungen, Richtig,
bene, richtig,

se si lo danno le al - tre donne che son
Lobt man ungefähr ei - ne andre gute

musiche
Sängerinn

dai lor occhi tos - to schizzano il ve - len i - ra l'in - vedia e di se sol - tanto
schnell reisst Eifer sucht sie hin, voll von Ra - - che, Neid und Galle, lästert sie die andern

parlano e se - tes - se so - lo a - mirano nu - me - ran - do le lor o - pe - re le ra - pa - ci le nas -
al - le, um sich selbst er - höhn zu können, Stadt und Hö - - fe wird sie nen - nen, oft ist's ei - ne Bauern -

con - do - no - te, in cui spes - - so dei fa - na - ti - ci
 hüt - te, wo der Men - ge um - ge - stümme Lob

l'ebbro stuol - le su - - bli - mo,
 in den Him - mel sie er - hob,

le co - nos - co,
 nun was sagt ihr,

Fp. cres. F. p.

si, o no?
 kenn ich sie?

le co - nos - co
 nun was sagt ihr?

si, o no?
 kenn ich sie?

Du.bi - tar non sene puo
 O. wir zweifel - ten noch nie,

du.bi - tar non se ne può
 o wir zweifel - ten noch nie,

Cap:
 Pasq:

F. p.

Cisol:

Pria chio 'tim - peg - no
 Eh ich der Mü - he

magistral pren - da
 mich unter - zie - he

far yuo me - ren da
 bitt ich ums Frühstück ,

far yuo me -
 bitt ich ums

Allegro

ren da
Frühstück, pria chio l'im-peg - no
eh ich der Mü - he ma.gistral prenda,
mich unter ziehe, far vuo me - ren - da
bitt ich um's Frühstück, far vuo me - ren - da
bitt ich um's Frühstück, pria chio l'im
eh ich der

pria chio l'im-peg - no ma.gistral prenda
er wird die Mü - he mit einem Frühstück faccia me - ren - da
sich zahlen lassen faccia me - ren - da
sich zahlen las - sen

pria chio l'impegno
eh er der Mühe ma.gistral prenda
sich unter ziehet, dal li me - renda,
gib ihm ein Frühstück, dal li me - renda,
gib ihm ein Frühstück,

pegno
Muhe far vuo merenda
mich unter - ziehe, pria chio l'impegno
bitt ich um's Frühstück, magis - tral prenda
bitt ich um's Frühstück,

ma - - - gis tral pren - da fac - - - cia me - ren - da
ich will ihm speisen, ich will ihn speisen, magis - tral prenda
mich unter weisen faccia me -
wird er dann

pria chio l'impegno
dass er der Mühe magistral prenda
sich unter ziehe, dal li me - renda
gib ihm ein Frühstück, dalli me - renda
gib ihm ein Frühstück, si
dalli me - renda ja, dal li me - renda
gib ihm ein Frühstück, dalli me -
gib ihm ein

far vuō me - ren - da
 bitt ich ums' Früh - stück, com - prende - re - te
 man wird schon wisen, quel - lo chio so - no
 ein guter Bissen se del diz
 stimmt gleich die
 ren - da. faccia me ren - da poi giacche al can to mi crede buo - no il maestro
 ger - ne wird er dann ger - ne und ha ich wer - de als Sänger glän - zen, ja, ja, ich
 ren - da. dalli me ren - da ah se in gan - na - to tra - di - - to io so - no so - prail col
 Frühstück. gieb ihm ein Früh - stück, doch hat der Bu - be mich so be - tro - gen hat - er ein
 F

e - sis all' al - to tuo no, la vuo ta pan - oia ri - tor - ne - ra, ri - kann
 Kräf - te der See - le hö - her, bey lee rem Ma - gen kann nichts ge - deihn,
 ce - lebre in ogn i tuo no, a ha ich tril lar su - bi - to min segne - ra
 wer - de als Sänger glänzen, ha ich werd als San - ger glän - zen, als San
 pe - vo li vin - di ce me lo - gen, lo ha, gui - ro al e - re bo piom bar do - vra
 Mahr - chen mir - vor ge - lo - gen, dann er - würg ich ihn, beym Him - mel, schwör plombar
 doz - er

tor - nichts ne - ra
nichts ge - deyhn.

pria chio lim - peg - no
eh ich der Mu - he
magis tral pren - da
mich un - ter - zie - he,
far vuou me -
bitt ich um's

ger glän - zen und glücklich seyn,
vra, piom - - bar
wurg er - - wurg
do - - - vra.
ich ihm.

pria che l'im - pegno
er wird die Mühe
magis tral prenda
mit einem Frühstück,

vra, piom - - bar
wurg er - - wurg
do - - - vra.
ich ihm.

pria che l'im - pegno
dafs er der Mühe
magis tral prenda
sich un - ter - ziehe ,

ren - da, far vuou me - ren - da,
Frühstück, bitt ich um's Frühstück,

ma - - - gistr al pren - da
eh ich der Mu - he
far mich vuou me -
un - ter -

fac - cia me - renda
sich zahlen lassen, si
pria che l'impegno
ich will ihn speisen ,

fac - cia me - renda
ich will ihn speisen ,

dal - li me - renda
gieb ihm ein Frühstück , dal - li me - renda
dafs er der Mühe
pria che l'impegno
sich un - ter - ziehe ,

magistr al prenda
gieb ihm ein Frühstück , dal - li me - renda
gieb ihm ein Frühstück ,

renda
zie. he,

magistral pren - da
bitt ich um's Frühstück,

far vuo me - ren - da
bitt ich um's Frühstück,

far vuo me -
bitt ich um's

pria che l'im-pegn - no
mich unter - wei - sen,

magistral pren - da
wird er dann ger - ne,

fac - cia me - ren - da
mich unter - wei - sen,

dalli me renda
gieb ihm ein Frühstück,

pria che l'im-pegn o
doch hat der Bube

ma-gistral prenda
mich so betro - gen,

si, dal - li me - ren - da
ja, hat er ein Mährchen

ren - da
Frühstück,

far vuo me - ren - da
ich bitt um's Frühstück,

far vuo me - ren - da far
vuo me - ren - da
ich bitt um's Frühstück, ich
bitt um's Frühstück.

si, fac - cia me - ren - da
undich ich wer - de

fac - cia me - ren - da,
als Sänger glänzen,

fac - cia me - ren - da, fac - cia me - ren - da,
ich werd als Sänger, als Sänger glänzen,

si, dal - li me - ren - da,
mir vor ge - lo - gen,

dal - li me - renda,
werd ich ihn wür - gen,

dal - li me - renda, dal - li me - renda.
werd ich ihn würgen, werd ich ihn würgen.